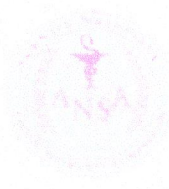




REPUBLICA MOLDOVA
 AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR
 Supravegherea Sanitară Veterinară de Stat
 Direcția Municipală pentru Siguranța Alimentelor
(autoritatea emitentă)



Raionul/municipiul mun. Chișinău

CERTIFICAT SANITAR-VETERINAR

Seria **SP** Nr. **0936684** Din „ **14** ” decembrie **2018**

Subsemnatul, medic veterinar, am eliberat prezentul Certificat **firmei**

S.R.L. "STS TRADING"

și certific că **Carne și subproduse de curcan refrigerate în pungi vacumate / vrac**
Sortimente afumate de curcan m.c. "PENES".

în cantitate (locuri) de **121** cu greutate de **1396,56**

tipul ambalajului (marcaj/etichetă) **lazi de carton**

Originea mărfii **Import din România "RO 240 EC". Fabricat: 13.12.2018.**

care provine din **Chișinău**
(numele și denumirea localității, gospodăria și adresa)
favorabilă

a fost supusă expertizei sanitar-veterinare și este admisă pentru:
realizare

Marfa este expediată la **depozit str. Uzinelor, 15**
(punctul de destinație, adresă)

cu transportul **auto**
 pe ruta **Chișinău**
(se indică principalele puncte de pe traseu)

**COPIA CORESPUNDE
 ORIGINALULUI**

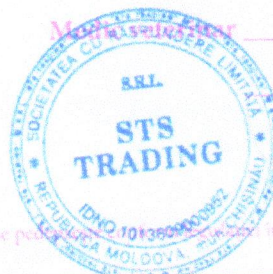
Marfa a fost supusă (după caz) examenului suplimentar de laborator
 conform planului anual de prelevare a probelor pentru produsele de origine animală din import
 pentru anul 2018: **Ordinul ANSA**

NOTE SPECIALE: **Condiții de păstrare la temp. 0+2°C**

Valabilitatea conform declarației de conformitate.

Certificat veterinar AMD001546/ PPMD 0001743 din 13.12.2018.

Declarație de conformitate nr.587 din 13.12.2018.



Rotari Dmitrii

BRAVCOD SA
CODLEA - BRAȘOV

Nr. Declarație de producător
587/13.12.2018

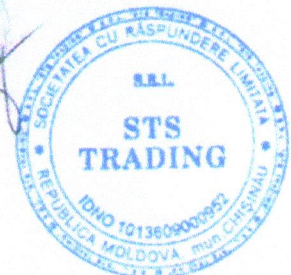
Subsemnata, Dragoi Alexandra, Responsabil Calitate în cadrul SC Bravcod SA Codlea declară că mărfurile din factura nr. STSBV438/13.12.2018 produse de către BRAVCOD SA în numele societății STS TRADING SRL sunt originare din România și satisfac regulile de origine în schimburile comerciale cu Republica Moldova.

Data:
13.12.2018
Codlea



Responsabil Calitate,
Dragoi Alexandra

**COPIA CORESPUNDE
ORIGINALULUI**



SC BRAVCOD SA, J8/574/2012, RO30078893

EXTRAVILAN KM 3, SOS. CODLEA-SIBIU, BRASOV, TEL: 0268253553, FAX: 0268254382

BRAYCOD SA
CODLEA - BRAȘOV

Nr. Certificat de calitate
587/13.12.2018

Noi, SC BRAVCOD SA Codlea România, în numele firmei STS TRADING SRL Brașov, înregistrată în registrul comerțului sub nr J08/1584/1997, confirmăm că produsele menționate în factura STSBV438/13.12.2018 sunt apte pentru consumul uman, fabricarea lor respectând standardele tehnice de fabricație. Produsele

Produse: carne și subproduse din carne refrigerate din carne de curcan

Greutate netă: 1396,56 kg

Origine: România

Destinatar: STS TRADING SRL Republica Moldova, unitate mun. Chișinău, G. Coșbuc, Nr 13.

Termen de valabilitate: Conform Declarație de conformitate nr. 587/13.12.2018

Până la expirarea termenului de valabilitate menționate în declarația de conformitate nr. 587/13.12.2018 produsele pot fi congelate, iar ulterior congelării termenul de valabilitate se stabilește pentru carnea congelată.

Data și locul încărcării:
13.12.2018
Codlea

Semnătura și ștampila



COPIA CORESPUNDE
ORIGINALULUI



SC BRAVCOD SA, J8/574/2012, RO30078893
EXTRAVILAN KM 3, SOS. CODLEA-SIBIU, BRASOV, TEL: 0268253553, FAX: 0268254382

BRAVCOD SA
CODLEA - BRAȘOV

Declarație de conformitate
Numărul **587/13.12.2018**

Prin prezenta noi, SC BRAVCOD SA Codlea România, în numele societății STS TRADING SRL, confirmăm că produsele comercializate firmei STS TRADING SRL Republica Moldova, în factura STSBV438/13.12.2018 sunt produse în conformitate cu standardele tehnice de fabricație și sunt apte pentru consumul uman. Temperatura de păstrare și transport pentru carne: 0° - 4° Celsius.

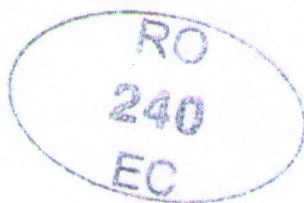
Nr. Crt.	Descriere	Cantitatea Brută		Cantitatea Netă		Termen de valabilitate*	Data producției
1.	Sortimente refrigerate carne și subproduse de curcan pungă / vrac	722,45	kg	698,81	kg	6 zile de la data producției	13.12.2018
2.	Carcasă / curcan baby grill/ sortimente caserola ATM refrigerate	134,86	kg	131,26	kg	8 zile de la data producției	13.12.2018
3.	Sortimente refrigerate carne și subproduse de curcan vacuum	506,17	kg	468,97	kg	9 zile de la data producției	13.12.2018
4.	Sortimente afumate carne de curcan	104,72	kg	97,52	kg	20 zile de la data producției	13.12.2018

*Până la expirarea termenului de valabilitate produsele pot fi congelate, ulterior congelării termenul de valabilitate stabilindu-se pentru carnea congelată.

Data și locul încărcării:
13.12.2018
Codlea

Semnătura și ștampila

COPIA CORESPUNDE
ORIGINALULUI



SC BRAVCOD SA, J8/574/2012, RO30078893
EXTRAVILAN KM 3, SOS. CODLEA-SIBIU, BRASOV, TEL: 0268253653, FAX: 0268254382



AGENTIA NATIONALA PENTRU SIGURANTA ALIMENTELOR
CENTRUL REPUBLICAN DE DIAGNOSTIC VETERINAR
Laboratorul de incercari a produselor alimentare de origine animala
Adresa: MD 2051, mun. Chişinău, str. Murelor 3, tel. 93-01-84, fax 59-50-88



RAPORT DE ÎNCERCĂRI Nr. 2660

din 04 octombrie 2018.

Proces Verbal: 2531 din 20.09.2018.

Denumirea mostrelor de produse: 1) Pulpa superioara dezosata de curcan refrigerata . 2) Carne de la spate curcan refrigerat.

Lotul: 1) 421 kg. 2) 54 kg.

Ambalare: vrac.

Data fabricarii: 1) 19.09.2018. 2) 19.09.2018.

Data Expirării: 6 zile . 6 zile.

Producătorul: Romania. "RO 240 EC".

Solicitantul: ANSA.

Cantitatea mostrei: 1) 1.90 kg. 2) 1.60 kg.

Nr. sigiliului: 0080814. 0080814.

Prelevat: conform solicitare.

Cerere la incercari din: 20.09.2018.

Data începutului încercărilor: 20.09.2018.

Data încheierii încercărilor: 04.10.2018.

Scopul încercărilor: autocontrol.

Conformitatea DN: HG nr. 229 din 29.03.2013 "Regulamentul sanitar privind aditivii alimentari" . HG nr. 221 din 16.03.2009 "Regulile privind criteriile microbiologice pentru produsele alimentare".

**COPIA CORESPUNDE
ORIGINALULUI**



REZULTATELE ÎNCERCĂRILOR:

Codul mostrei	Parametrul analizat	Metode de incercari	Cerintele normative	Rezultatele obtinute
1	2	3	4	5
2660-1	Pulpa superioara dezosata de curcan refrigerata			
	Indici fizico-chimici:			
	Fracția masică de sare %	GOST 9957-73	de facto	absent
	Fracția masică de fosfor total, recalculata in P ₂ O ₅ , mg/kg, max	GOST 31110-2002	5000.0	1057,0
	Fracția masică de nitrit de sodiu mg/kg, max	GOST 8558.1-78	150.0	absent
	Indici microbiologici:			
(1)	Salmonella (detectie) in 25.0 g	SM EN ISO 6579-1:2017	nu se admite	absent
(2)	Salmonella (detectie) in 25.0 g	SM EN ISO	nu se admite	absent

6579-1:2017

(3)	Salmonella (detectie) in 25.0 g	SM EN ISO 6579-1:2017	nu se admite	absent
(4)	Salmonella (detectie) in 25.0 g	SM EN ISO 6579-1:2017	nu se admite	absent
(5)	Salmonella (detectie) in 25.0 g	SM EN ISO 6579-1:2017	nu se admite	absent
2660-2	Carne de la spate curcan refrigerat			
Indici fizico-chimici:				
	Fracția masică de sare %	GOST 9957-73	de facto	absent
	Fracția masică de fosfor total, recalculata in P ₂ O ₅ , mg/kg, max	GOST 31110-2002	5000.0	1245,0
	Fracția masică de nitrit de sodiu mg/kg, max	GOST 8558.1-78	150.0	absent
Indici microbiologici:				
(1)	Salmonella (detectie) in 25.0 g	SM EN ISO 6579-1:2017	nu se admite	absent
(2)	Salmonella (detectie) in 25.0 g	SM EN ISO 6579-1:2017	nu se admite	absent
(3)	Salmonella (detectie) in 25.0 g	SM EN ISO 6579-1:2017	nu se admite	absent
(4)	Salmonella (detectie) in 25.0 g	SM EN ISO 6579-1:2017	nu se admite	absent
(5)	Salmonella (detectie) in 25.0 g	SM EN ISO 6579-1:2017	nu se admite	absent

RESPONSABILI DE ÎNCERCĂRI:

M. MOTROI

T. IACHIMOVA

DIRECTOR ADJUNCT:

DIANA CURCHI

Incertitudinea de masurare se va elibera la solicitarea clientului. Rezultatele incercarilor se refera numai la proba analizata. Se interzice reproducerea partiala sau integrala a raportului dat fara aprobarea laboratorului emitent. Copiile Raportului de incercari nu sunt valabile fara semnatura si stampila originala a laboratorului emitent. Falsificarea acestui document se pedepseste in conformitate cu legislatia in vigoare. Responsabilitatea esantionarii o are solicitantul. ■ - incercari neacoperite de acreditarea MOLDAC. Raportul este intocmit in 2 exemplare.



CONTRACT de Vânzare-Cumpărare

Nr. STS0029/0818 din 01.08.2018

"STS TRADING" S.R.L., c/f: 1013609000952, adresă juridică: mun. Chișinău, str. G. Coșbuc, 13, în persoana Administratorului dnei Șterghite Veronica, care acționează în baza Statutului, numit în continuare FURNIZOR pe de o parte, și "CarnprodLux" S.R.L., c/f 1014600022000, adresa juridică: mun. Chisinau, str. Mircea cel Batrin 25, ap.30, Republica Moldova, în persoana Directorului dnei Coteleanet Iulia, care acționează în baza Statutului, numit în continuare CUMPĂRĂTOR, pe de altă parte, au încheiat prezentul contract cu privire la următoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. FURNIZORUL se obligă să vândă carne și subproduse de curcan refrigerate și/sau congelate specificate în facturile fiscale eliberate la momentul achiziției

iar CUMPĂRĂTORUL se obligă să o primească și să o achite în termenul și condițiile stabilite de prezentul contract.

2. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

2.1. FURNIZORUL se obligă:

2.1.1. Să transmită marfa de calitate corespunzătoare, în termenul stabilit, la locul stabilit (p. 5.2. al prezentului contract). Marfa trebuie să fie în modul corespunzător preambalată și transmisă CUMPĂRĂTORULUI;

2.1.2. Să pună la dispoziția CUMPĂRĂTORULUI marfa și documentele de însoțire întocmite (completate, semnate și stampilate) în modul corespunzător. Setul de documente (facturi, certificate, declarații, etc.) trebuie să fie complet și să conțină informația deplină și veridică.

2.1.3. Să respecte alte obligații stabilite de prezentul contract și de legislația în vigoare a Republicii Moldova.

2.1.4. Să semneze trimestrial și/sau la cererea CUMPĂRĂTORULUI acte de verificare contabilă a decontărilor.

2.1.5. Să poarte răspundere pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare ale obligațiilor stabilite în prezentul contract.

2.2. CUMPĂRĂTORUL se obligă:

2.2.1. Să recepționeze marfa în ambalajul primar al producătorului potrivit prezentului contract și comenzilor efectuate.

2.2.2. Să achite în termen marfa livrată.

2.2.3. Să respecte condițiile de păstrare, prelucrare și utilizare a mărfurilor livrate.

2.2.4. Să respecte alte dispoziții ale prezentului contract precum și obligațiile instituite de legislația în vigoare.

2.2.5. Să poarte răspundere pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor stabilite în prezentul contract.

2.2.6. Să semneze trimestrial și/sau la cererea FURNIZORULUI acte de verificare contabilă a decontărilor.

2.2.7. Să suporte toate cheltuielile de depozitare a mărfii conform cerințelor sanitar-veterinare de păstrare.

COPIA CORESPUNDE
ORIGINALULUI

3. PREȚUL

3.1. Prețul mărfii care include toate impozitele și taxele (TVA, Taxe Vamale, etc.) este indicat în factură.

3.2. În cazul când FURNIZORUL intenționează să majoreze prețurile la mărfurile ce urmează a fi livrate către CUMPĂRĂTOR, FURNIZORUL notifică în scris despre aceasta cu cel puțin 3 (trei) zile calendaristice până la data intrării în vigoare a noilor prețuri.

3.3. Dacă până la expirarea termenului de 3 (trei) zile calendaristice CUMPĂRĂTORUL nu înaintează un refuz motivat privind dezacordul cu noile prețuri se consideră a fi acceptate tacit de către CUMPĂRĂTOR, astfel marfa urmând a fi livrată la noile prețuri.

4. CALITATEA

4.1. FURNIZORUL garantează că marfa livrată este de calitate și corespunde normelor, regulilor, standardelor aplicabile în Republica Moldova.

4.2. La data recepționării Mărfii de către CUMPĂRĂTOR sau de către persoana imputernicită a ultimului, acesta este obligat de a verifica corespunderea cantității și calității Mărfii, conform facturii de însoțire.

4.3. În cazul depistării în momentul recepționării a unor necorespunderi privitor la cantitatea și calitatea Mărfii, indicate în documentele de însoțire (facturi fiscale și certificate veterinare, etc.), CUMPĂRĂTORUL nu va recepționa Marfa necalitativă, obligatoriu motivând în scris refuzul de recepție a mărfii, iar FURNIZORUL trebuie să schimbe marfa care nu corespunde cerințelor de calitate, cantitate și documentelor tehnice cu o marfă nouă.

4.4. Dacă după recepționarea mărfii și doar în interiorul termenului de valabilitate a acesteia, CUMPĂRĂTORUL depistează vicii ascunse de calitate a mărfii, faptul respectiv se constată de o comisie mixtă formată din reprezentanții CUMPĂRĂTORULUI și FURNIZORULUI, cu întocmirea actului privind neconformitatea mărfii.



12.2. La data semnării prezentului Contract, Părțile convin asupra confidențialității tuturor informațiilor ce se referă la clauzele prezentului Contract, inclusiv prețuri, volume de marfă achiziționată, condiții de livrare, circulația actelor, sumele din actele de verificare, aplicarea și volumul penalizațiilor, informația despre politica de sortiment, etc.

12.3. Dacă una din Părți pe parcursul executării obligațiilor sale conform prezentului contract, a aflat de la cealaltă Parte informații privind noile soluții, tehnologii, cunoștințe tehnice, precum și alte date, inclusiv și cele neprotejate de legislație, sunt considerate secret comercial, nu este în drept să o comunice terților persoane, fără acordul expres al Părții vizate. Ordinea și modul de folosire a unor astfel de informații se va stabili prin acordul Părții vizate. Pe parcursul executării prezentului Contract, Părțile sunt în drept să determine, prin acordul adițional, și altă informație care va fi considerată ca fiind confidențială sau secret comercial.

12.4. Dacă drept rezultat al cerințelor legislației în vigoare, o Parte este obligată să divulge secretul comercial sau informația confidențială aparținând celeilalte Părți, Parte vizată nu are dreptul la compensații și prejudicii.

12.5. Părțile se obligă să ia toate măsurile pentru păstrarea secretului comercial și a informației confidențiale de către toți salariații și agenții săi.

12.6. Pentru divulgarea secretului comercial și a informației confidențiale Părțile poartă răspundere materială pentru prejudiciul cauzat direct și/sau a beneficiului ratat. Partea prejudiciată prezintă confirmările de rigoare precum și calculele sale privind mărimea prejudiciilor cauzate. Partea ce a divulgat informația este obligată să repare daunele cauzate în decurs de 30 (treizeci) zile bancare din data primirii înștiințării scrise, cu excepția cazului când Părțile nu convin în scris altfel.

12.7. Dispozițiile prezentului capitol își păstrează valabilitatea timp de 1 (un) an după expirarea termenului de acțiune a prezentului Contract.

13. TERMENUL PREZENTULUI CONTRACT

13.1. Prezentul Contract intra în vigoare la data semnării și acționează pe un termen de 1 (un) an.

13.2. Prolungirea prezentului contract se va efectua doar prin semnarea de către ambele părți a unui acord adițional la prezentul contract.

13.3. Orice modificări și/sau completări a prezentului contract sunt admise doar în formă scrisă și doar cu acordul ambelor părți contractante.

14. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

14.1. Eventualele litigii care ar putea apare în legătură cu prezentul contract vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar dacă acest lucru nu este posibil, părțile poartă răspunderea în conformitate cu legislația Republicii Moldova și cu prezentul Contract.

15. DISPOZIȚII FINALE

15.1. Toate înțelegerile anterioare semnării prezentului contract dintre părți, dar nerefectate în conținutul acestuia, se consideră nule și nu au nici o forță juridică.

15.2. Propunerile părților privind optimizarea cooperării în baza prezentului Contract vor fi examinate de către părți în decurs de 7 (șapte) zile calendaristice din momentul primirii propunerilor.

15.3. În cazul survenirii situațiilor ce nu au fost prevăzute de prezentul contract, urmează a fi soluționate pe cale de negociere, iar dacă acest lucru nu este posibil urmează a fi aplicate prevederile legislației în vigoare.

COPIA CORESPUNDE ORIGINALULUI

FURNIZOR

CUMPĂRĂTOR

"STS TRADING" S.R.L.	"Carnprodlux" S.R.L.
R. Moldova, mun. Chișinău, str. G. Coșbuc, 13	R. Moldova, mun. Chișinău, Mircea cel Batrin 25 ap.30, adresa fizica: Mun. Chișinău, str.
C/F: 1013609000952	C/F: 1014600022000
C/TVA: 9500996	C/TVA: 0404918
IBAN: MD12VI000002224912596MDL	IBAN: MD63PR002251166758001498
C/b: VICBMD2X884	C/b: PRCBMD22
B.C. "VICTORIABANK" S.A., fil. Nr.12 Chișinău	BC «ProCredit Bank» SA
E-mail: ststrading@mail.ru	E-mail: viprodotti@mail.ru
Tel/Fax: 022-227799	Tel: +373 (022) 846-333

Administrator:

Ștefănițe Veronica /

Director:

Cotelean Ț Julia /